



- 1 Tail cap
 Eindop
 Capuchon
 Endkappe
 Tapas posterior
 Lip Seal, tail cap
 Lipsigling, Eindop
- 2 Lip Seal, tail cap
 Lipsigling, Eindop
 Joint, à levie
 Bouchon Arrière
 Liggendichting,
 Endkappe
 Sello del Labio,
 tapa posterior
- 3 Battery spring**
 Batterijveer**
 Ressort pour pile*
 Batterievere
 Ressorte para pilas*
- 4 Lip Seal, head
 Lipsigling, kop
 Tube Assemblée**
 Joint à levie, tête
 Bouchon Montage**
 Liggendichting,
 Kop
 Cilindro Montage**
- 5 Switch seal
 Schakelafsluiting
 Joint commutateur
 Schalterdichting
 Ressort de l'interrupteur
 Sello del interruptor
- 6 Clear lens
 Transparente lens
 Anneau incolore
 Lente incolora
 Liggendichting, Kopf
 Cilindro Montaje**
- 7 Reflector
 Reflector
 Reflector
 Reflector
 Reflector
 Reflector
- 8 Clear lens
 Transparente lens
 Anneau incolore
 Lente incolora
 Vorkap
 Tapa delantera
- 9 O-ring, face cap
 O-ring, voorste sluitkap
 Joint, anneau avant
 O-ring, Vorderkappe
 Rondana, tapa delantera
- 10 Face cap
 Voorste sluitkap
 Vorkap
 Tapa delantera

- ** Item 3 inserts into item 1 * Object 3 works in object 1 gebracht * La pièce 3 doit être insérée dans la pièce 1
- ** Die Batteriefeer 3 in die Endkappe 1 stecken * Inserte pieza 3 dentro de pieza 1
- **Do not disassemble. **Niet demonteren. **Ne pas désassembler. **Nicht entfernern. **No desarmar.

Thank you for purchasing a Mag-Lite® flashlight product. To register your new Mag® flashlight visit our website at www.maglite.com, from our home page just go to "Register Your Flashlight". To view the entire product line click on "The Maglite® flashlight". Please review all the information contained in this pamphlet.

OPERATION: Large end of battery spring must be snapped into tailcap. Always install batteries with the "+" end facing the head end of the flashlight and the "-" end facing the tailcap end of the flashlight. Switch - Push button switch. Flood to Spot - Rotate head of flashlight to adjust from a wide flood beam to an intense spotlight.

Your Flashlight's Function Sets and the Functions Within Each Set

As the chart below shows, your MAGLITE® ML100™ flashlight is capable of five different functions – Full Power, PowerSave (25% stroom), Strobe (flashes 12 times per second), SOS Signal (the International Morse Code distress signal) and Momentary On/Off (stays on only while the switch button is held down). Not all of these functions are equally important to every user. To a police officer, it may be important to have instant access to the Momentary On/Off function; a boating enthusiast may want to have the SOS Signal function ready to use. That is why these functions are organized into four different function sets – so that you can personalize your flashlight to suit your needs, configuring it for quickest access to the functions that best match your purpose.

How To Choose A Function Within a Set

The available function sets, and the functions within each one, are shown in the following table:

As it comes out of the package, your MAGLITE® ML100™ LED flashlight is set to the "Standard" function set (Function Set #1 in the chart). If you require only those three functions (Full Power, PowerSave and Strobe), then you never have to change it. You can select a function within that set by the "Quick Click" method: Turn the flashlight on with one Quick Click and it is on at Full Power. Turn it off, then turn it on with two Quick Clicks (about as fast as you would say "Click, Click") and it turns on at 25% power – the PowerSave function. Turn it off, then turn it on with three Quick Clicks (about as fast as you would say "Click Click Click") and you have the Strobe function.

Selecting a function within any of the other function sets works the same way –with one, two or three Quick Clicks, as the chart shows. For example, if you are in Function Set #2 and you want to select the SOS Signal function, begin with the flashlight off, apply three Quick Clicks, and your flashlight will signal SOS (the familiar three dots, three dashes and three dots: . . . - - - - . . .).

How To Go From One Function Set To Another

Your MAGLITE® ML100™ LED flashlight's "standard" setting is Function Set #1. If you want to keep that setting you don't have to do anything. Function Set #1 will always be in effect unless it is changed. If you want to choose a different function set, follow these steps:

1. Unscrew the tail cap (you may not have to remove it all the way, you only need to back it out of the barrel enough that the flashlight will not turn on).

2. Pause for 2 seconds.

3. Press the switch button and keep holding it down.

4. While still holding down the switch button, screw the tail cap back in until it is tight.

5. Keep holding down the switch button. Within about 4 seconds the flashlight will start to blink.

6. The number of blinks indicates the new selected Function Set.

7. To choose a new Function Set, release the switch button after the corresponding number of blinks (releasing after 1 blink chooses Function Set #1; releasing after 2 blinks chooses Function Set #2; release after 3 blinks for Function Set #3, and release after 4 blinks to choose Function Set #4). Your choice of a Function Set remains in effect until you change it by repeating the above process. (See our Demo video at www.maglite.com)

How To Fine-Adjust The Flashlight's Beam Alignment

Your MAGLITE® ML100™ LED flashlight's beam is aligned at the factory, and you can use the flashlight just as it comes out of the package. The steps described below are for users who wish to refine the beam pattern to achieve the brightest, tightest, best-centered spot beam possible. This feature is also useful to readjust beam alignment, if necessary, after the flashlight has undergone particularly rough use.

Alignment adjustment is a process of unlocking the "skirt" (the back half of the flashlight's head, marked (A) in Figs. 2 and 4), sliding the skirt down the flashlight's barrel (B) to gain access to the alignment ring (marked (C) in Figs. 3 and 4), focusing the flashlight to the tightest possible spot beam using the focusing ring (marked (D) in Figs. 3 and 4), and then moving the alignment ring (C) until the best-centered spot is achieved. Here are the steps in more detail:

1. Begin by unlocking the flashlight's skirt (A) by grasping the flashlight's barrel (B) in your right hand and its head in your left hand, extending your right thumb and index finger onto the base of the flashlight's skirt (A), as seen in Fig. 1:

2. Using your right thumb and index finger, push forward on the skirt (A) closing the gap between the skirt and the face cap (F). While maintaining forward pressure with your right hand, use your left hand to grasp the knurled ring (E) between your left thumb and index finger and begin to turn it in either direction. Once you have turned the knurled ring (E) approximately 1/16th turn, release the forward pressure on the skirt (A) and continue to turn the knurled ring (E). The knurled ring (E) will spring back, releasing the skirt (A) and allowing you to slide it down the barrel (B). This exposes the alignment ring (C).

3. Once you have slid the skirt (A) down the barrel (B), as seen in Figs. 3 and 4, turn the flashlight on. Just behind the knurled ring (E) is a large plastic ring called the focusing ring (D). By turning the focusing ring (D) in either direction, focus the light to the tightest spot possible. Once focused, locate the smaller plastic ring, called the alignment ring (C), which you will use to adjust the beam alignment. Grasping the flashlight's barrel (B) in your left hand (see Fig. 4), take the alignment ring (C) between the thumb and index finger of your right hand. Then "tilt" the alignment ring (C) in different directions and watch the effect on the spot as you do this. You will see the spot become either more distorted or closer to round. When you find the position where the spot is as close to round as possible, the beam is optimally aligned. Leave the alignment ring (C) in that position.

4. Once the optimal alignment has been achieved, turn the light off and lock the skirt (A) back into its normal position at the back of the head of the

flashlight. Begin by sliding the skirt (A) up the barrel (B) all the way to the back edge of the knurled ring (E). If it will not go up all the way, the skirt (A) will have to be turned while pushing it forward until it re-aligns with the ribs on the large plastic focusing ring (D). Once it slips over these ribs it will go all the way up to the back of the knurled ring (E). Once the skirt (A) is against the knurled ring (E), again push the skirt forward to close the gap between the knurled ring (E) and the face cap (F) and turn the knurled ring (E) 1/16th turn in either direction; then release the forward pressure on the skirt and continue turning the knurled ring (E). You should hear / see the skirt push back into the locked position. When the skirt (A) is back in its locked position, turning it will focus the light from the spot to flood as usual.

NOTE: If the knurled ring (E) is moved forward and turned while the skirt is out of position, the mechanism could lock and prevent the skirt from returning to its normal position. If this occurs, push the knurled ring forward (toward the flashlight's head) and turn it slightly (it will require less than 1/16 inch of a turn) until it clicks and backs away from the face cap (F). Then return the skirt to its normal position by following instruction #4.

TROUBLESHOOTING: If flashlight does not turn on or stay on - 1. Check the batteries. If they are exhausted, replace. 2. Check the tail cap. Make sure it is fully tightened. The metal surfaces contacting the barrel, tail cap and spring assembly should be shiny metal without obstruction between them. Any corrosion formed by a foreign substance should be carefully removed. 3. If all of the above steps have been followed and the flashlight still does not perform properly, follow the steps in the How and When to Make a Warranty Claim section, or see the Customer Service section at www.maglite.com or contact our Warranty/Repair facility: Tel: 01 (909) 947-1006, Fax: 01 (909) 947-5041

INSPECTION AND MAINTENANCE: For prolonged life and efficiency, it is necessary periodically to inspect and perform preventative maintenance on your flashlight as follows: 1. Inspection - Any battery may leak caustic solutions or gases which can corrode the inside of your flashlight. You should remove the batteries at least once a month and visually inspect the inside of the flashlight for signs of corrosion. If corrosion is seen, follow the instructions in the How and When to Make a Warranty Claim section. 2. Separate Storage of Batteries - If your flashlight is used infrequently, e.g., once a month or less, it is recommended to remove the batteries and store them separately. This helps guard against corrosion and may also prolong battery life. 3. Maintenance - Place a small amount of petroleum jelly on all threads and rubber lip seals every six months.

WARNINGS: AVOID EYE INJURY - Do not stare directly into beam or shine it directly into anyone's face. Doing so for more than a few seconds could cause retinal damage. Any battery may leak harmful chemicals which may damage skin, clothing or the inside of the flashlight. **TO AVOID RISK OF INJURY, DO NOT LET ANY MATERIAL LEAKED FROM A BATTERY COME IN CONTACT WITH EYES OR SKIN.** Any battery may rupture or explode if put in a fire or otherwise exposed to excessive heat. **TO AVOID RISK OF INJURY, DO NOT EXPOSE BATTERIES TO EXCESSIVE HEAT.** To reduce the risk of personal injury or harm to your flashlight, take the following precautions: • Use only alkaline batteries from a reputable manufacturer. • Do not use different brands of batteries in the same flashlight. • When replacing batteries, always replace the whole set. • Do not use rechargeable or re-useable alkaline batteries. • Do not try to recharge batteries that are not specifically designed to be recharged. • Warning: batteries must be inserted correctly. Failure to do so could cause permanent damage to the LED module. • Follow battery manufacturer's instructions as to proper handling, storage and disposal of batteries. • Carefully follow the steps listed under **INSPECTION AND MAINTENANCE.** • Not recommended for use by children under fourteen years of age.

TEN YEAR LIMITED WARRANTY Mag Instrument, Inc. (Mag) warrants to the original owner that this flashlight is free from defects in parts and workmanship for ten years from the date of first retail purchase. Mag or an authorized Mag Warranty Service Center will, free of charge, repair the flashlight or, at its option, replace a defective flashlight or component. (Mag does not warrant the future availability of any particular colors, markings or decorations, and reserves the option to replace a custom flashlight with a standard flashlight.) Registration is not required for warranty coverage. This warranty is in lieu of all other warranties and conditions, express or implied.

EXCLUSIONS: This warranty does not cover any of the following: 1. Battery exhaustion; 2. Battery leakage; 3. LED burnout and/or LED module failure; or 4. Damage to or failure of the flashlight or any component thereof due to alteration, misuse, battery leakage or lack of maintenance.

Mag disclaims any responsibility for incidental or consequential damages. Some jurisdictions (countries, provinces, and states) do not allow exclusion or limitation of implied warranties, incidental or consequential damages

and/or limitations on transferability, so the above limitations and exclusions may not apply to you.

How and when to make a warranty claim: 1. In case of battery exhaustion, do not return the flashlight to Mag, but replace the batteries. 2. If the flashlight has been damaged by leakage of batteries, do not return the flashlight to Mag but determine what brand of battery caused the damage and follow the battery manufacturer's instructions about how to make a damage claim. 3. For warranty returns: Send the flashlight (postage or shipping prepaid) to Mag Instrument, 1721 East Locust Street - 51453, Ontario, California, USA 91761-7769, Attention: Warranty/Repair Department, or to an authorized Mag Warranty Service Center. For the location of an authorized Mag Warranty Service Center in your area, consult the retailer where you purchased the flashlight or see the customer service section at www.maglite.com. For your protection and to expedite handling and/or postal claims, we recommend that all returns be insured and sent Certified and/or Return Receipt Requested. Do not send batteries with flashlights.

This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights which vary from country to country, province to province, and state to state. Where any term of this warranty is prohibited by the law of any jurisdiction, such term shall there be null and void, but the remainder of this warranty shall remain in full force and effect. **THESE STATEMENTS DO NOT AFFECT THE STATUTORY RIGHTS OF A CONSUMER.**

Dank u voor uw aankoop van dit Mag-Lite® zaklantaarnproduct. Breng om uw nieuwe Mag® zaklantaarn te registreren een bezoek aan onze website op www.maglite.com en klik op de thuishpagina "Register Your Flashlight" aan. Klik "The Maglite® flashlight" aan om ons gehele productassortiment te zien. Lees a.u.b. alle informatie in deze brochure.

GEbruIK VAN DE ZAKLAMP: Klik het brede gedeelte van de batterijveer in de schroefop. Installeer de batterijen altijd met de "+" pool naar de kop van de zaklamp gericht en de "-" pool naar het achtergedeelte van de zaklantaarn. **Schakelaar -** Drukknop. **Brede naar gerichte lichtbundel -** Draai de kop van de zaklamp om de lichtstraal te veranderen van een brede naar gerichte lichtbundel.

Functies van de zaklamp en functies binnen elke set

De MAGLITE® ML100™ zaklamp heeft vijf verschillende functies die in de tabel hieronder zijn weergegeven: Full Power, PowerSave (25% stroom), Strobe (knippert 12 keer per seconde), SOS-signaal (het internationale hulpsignaal in Morse) en Momentary aan/uit (blijft aan zolang u op de schakelaar drukt). Niet al deze functies zijn even belangrijk voor iedere gebruiker. Voor een politieagent is de momentary aan/uit-functie misschien handig; een enthousiaste zeiler heeft misschien meer aan de SOS-functie. Daarom zijn deze functies ondergebracht in vier verschillende functiesets, zodat u uw zaklamp kunt instellen volgens uw eigen wensen en behoeften. U kunt de zaklamp zo instellen dat de functies die u het meest gebruikt, direct beschikbaar zijn.

Hoe kies ik een functie binnen een set

In de volgende tabel worden de beschikbare functiesets en de functies binnen elke set weergegeven:

De MAGLITE® ML100™ LED zaklamp is in de fabriek ingesteld op de "standaard" functieset (functieset #1 in de tabel). Heeft u alleen deze drie functies nodig (Full Power, PowerSave en Strobe), dan hoeft u niets te veranderen. U selecteert een functie binnen de set met de "Snellik" methode: Schakel de zaklamp aan met een snelklik en hij staat op Full Power. Schakel hem uit en terug aan met twee snelklikken (ongeveer zo snel als men "klik klik" zegt) om de zaklamp in te stellen op 25% stroom – de PowerSave-functie. Schakel hem uit en terug aan met drie snelklikken (ongeveer zo snel als men "klik klik klik" zegt) om de zaklamp in te stellen op de Strobe-functie.

Een functie selecteren binnen een andere functieset werkt op dezelfde manier; met een, twee, of drie snelklikken zoals weergegeven in de tabel. U bevindt zich bijvoorbeeld in functieset #2 en u wenst de SOS-signaalfunctie te selecteren; begin dan met de zaklamp uit, klik drie keer snel en uw zaklamp geeft het SOS-signaal (het bekende drie keer kort, drie keer lang, drie keer kort . . . - - - . . .).

Veranderen van functieset

Uw MAGLITE® ML100™ LED zaklamp is standaard ingesteld op functieset #1. Wilt u deze instelling behouden, dan hoeft u niets te doen. Functieset #1 werkt altijd, tenzij deze wordt veranderd. Wilt u een andere functieset instellen, ga dan als volgt te werk:

1. Draai de schroefop los (de dop hoeft er niet af, alleen losdraaien zodat de zaklamp niet aanschakelt).

2. Wacht 2 seconden.

3. Druk op de schakelaar en houd deze ingedrukt.

4. Houd de schakelaar ingedrukt en schroef de dop er terug op tot deze goed vastzit.

5. Houd de schakelaar ingedrukt. De zaklamp gaat binnen 4 seconden knipperen.

6. Het aantal knipperlichten geeft de nu geselecteerde functieset aan.

7. Om een nieuwe functieset te kiezen, laat u de schakelaar los na het overeenstemmende aantal knipperlichten (laat los na 1 knipperlicht om functieset #1 te kiezen, laat los na 2 knipperlichten om functieset #2 te kiezen, laat los na 3 knipperlichten om functieset #3 te kiezen en laat los na 4 knipperlichten om functieset #4 te kiezen. De functieset van uw keuze blijft van kracht tot u deze verandert aan de hand van bovenstaande handelingen. (Zie onze demonstratievideo op www.maglite.com)

De lichtbundel van uw zaklamp correct uitlijnen

De lichtbundel van uw MAGLITE® ML100™ LED is uitgelijnd in de fabriek, en de zaklamp is gebruiksklaar bij aankoop. De hieronder beschreven handelingen zijn voor gebruikers die de lichtbundel willen verfijnen tot de helderste, meest geconcentreerde en best gecentreerde lichtstraal. Deze functie is ook handig voor het eventuele opnieuw uitlijnen van de lichtbundel na heel ruw gebruik van de zaklamp.

Het proces voor opnieuw uitlijnen bestaat samengevat uit het losmaken van de "rok" (het achtergedeelte van de kop van de zaklamp, (A) in figs. 2 en 4), het naar beneden duwen van de rok over het handvat (B) zodat u toegang krijgt tot de uitlijning (C) in figs. 3 en 4, de lichtbundel focussen tot het kleinste mogelijke punt aan de hand van de focusing (D) in fig. 3 en 4, en de uitlijning (C) draaien tot het best gecentreerde punt is bereikt. Hierna volgt een gedetailleerde beschrijving van alle stappen:

1. Maak de rok (A) los door het handvat (B) vast te houden met uw rechterhand en de kop met de linkerhand, waarbij u de rechterduim en -wijsvinger op het onderste gedeelte van de rok (A) houdt. Zie fig. 1:

2. Met behulp van uw duim en wijsvinger duwt u de rok (A) naar voor zodat de ruimte tussen de rok en de kap (F) verdwijnt. Blijf druk uitoefenen met uw rechterhand en gebruik de linkerhand om de kartelring (E) met uw linkerduim en -wijsvinger naar links of rechts te draaien. Zodra de kartelring (E) ongeveer 1/16 slag gedraaid is, laat u de rok (A) los en blijft u de kartelring draaien (E). De kartelring (E) springt terug, waardoor de rok (A) vrijegeveen wordt en u deze over het handvat (B) kunt schuiven. Hierdoor wordt de uitlijning (C) zichtbaar.

3. Zodra u de rok (A) over het handvat (B) hebt geschoven zoals weergegeven in fig. 3 en 4, schakelt u de zaklamp aan. Niet achter de kartelring (E) zit een grote plastic ring, de focusing (D). De lichtbundel wordt zo goed mogelijk gefocust door deze focusing (D) in beide richtingen te draaien. Zodra dit is uitgevoerd, zoekt u de kleinere plastic ring, de uitlijning (C) waarmee de lichtbundel wordt uitgelijnd. Houd het handvat (B) in uw linkerhand (zie fig. 4), en houd de uitlijning (C) tussen de duim en wijsvinger van uw rechterhand. Kantel vervolgens de uitlijning (C) in verschillende richtingen en bekijk het effect op het lichtpunt. Het lichtpunt wordt ofwel verroven ofwel ronder. De lichtbundel is optimaal uitgelijnd als u het lichtpunt zo rond mogelijk hebt ingesteld. Laat de uitlijning (C) in deze positie staan.

4. Zodra de ideale uitlijning bereikt is, schakelt u de zaklamp uit en brengt u de rok (A) terug in de normale positie achter de kop van de zaklamp. Schuif eerst de rok (A) over het handvat (B) tot aan de rand van de kartelring (E). Indien de rok (A) niet helemaal doorschuift, is het mogelijk dat u te moet draaien tijdens het schuiven tot ze terug in lijn staat met de ribbels op de grote plastic focusing (D). Wanneer de rok over deze ribbels glijdt, kan ze worden verder geschoven tot aan de kartelring (E). Zodra de rok (A) tegen de kartelring (E) zit, duw dan de rok terug naar voor zodat er geen ruimte overblijft tussen de gekartelde ring (E) en de kap (F), en draai de gekartelde ring (E) 1/16e slag links of rechts; laat daarna de rok los en blijf draaien aan de kartelring (E). U hoort en ziet de rok terugklikken in de vergrendelde positie. Als de rok (A) in de vergrendelde positie staat, kunt u deze weer gebruiken om de lichtbundel van breed naar smal te veranderen.

OPMERKING: Wordt de kartelring (E) voorwaarts geschoven en gedraaid terwijl de rok niet in positie staat, dan kan het mechanisme blokkeren en en

verhindert dat de rok terugkeert naar de normale positie. Indien dit voorkomt, duw dan de kartelring naar voor (richting kop van de zaklamp) en draai enigszins (minder dan 1/16 slag) tot ze klikt en weggaat van de kap (F). Plaats de rok dan terug in de normale positie volgens instructie #4.

HET OPSPOREN EN OPLOSSEN VAN FOUTEN: Indien de zaklantaarn niet aangaat of blijft staan op – 1. De batterijen controleren. Indien ze leeg zijn, hen vervangen. 2. Controleer de eindop. Zorg dat hij goed gesloten is. De metalen overplakvellen die in contact komen met de cilinder, eindop en het verassemblage dienen blinkend metaal te zijn zonder enige obstructie tussen het metaal en de vermelde onderdelen. Corrosie gevormd door een vreemd product moet voorzichtig verwijderd worden. 3. Indien al de bovenvermelde stappen genomen zijn en de zaklantaarn werkt nog niet zoals het hoort, volg de instructies in de sectie Hoe en Wanneer een Garantieklacht Indienen, of ga naar het gedeelte Customer Service op www.maglite.com of neem contact op met onze dienst Garantie/Herstellingen: Tel: 01 (909) 947-1006, Fax: 01 (909) 947-5041.

INSPECTIE EN ONDERHOUD: Om de levensduur te verlengen en omvillen van efficiëntie is het noodzakelijk om uw zaklantaarn af en toe te inspecteren en als volgt preventief onderhoud uit te voeren: 1. **Inspectie** — Alle batterijen kunnen bijtende oplossingen of gassen lekken die de binnenkant van uw zaklantaarn kunnen aantasten door corrosie. U dient de batterijen tenminste eens per maand te verwijderen en visueel de binnenkant van uw zaklantaarn te inspecteren op tekenen van corrosie. Indien corrosie waargenomen wordt, volg de instructies in de sectie HOE EN WANNEER EEN GARANTIEKLACHT INDIENEN. 2. **Afzonderlijk bewaren van batterijen** — Indien uw zaklantaarn onregelmatig gebruikt wordt, bijv. ééns per maand of minder, dan wordt aangeraden de batterijen te verwijderen en ze afzonderlijk te bewaren. Dit helpt hen te beschermen tegen corrosie en kan de levensduur van uw batterij verlengen. 3. **Onderhoud** — Plaats iedere zes maanden een kleine hoeveelheid petroleum op alle draden en rubberen O-ringen.

WAARSCHUWINGEN: VERMIJD OOGLETSELS – Kijk niet recht in de staalbundel of schijn niet rechtstreeks op iemands gezicht. Indien dit langer dan een paar seconden gebeurt, kan dit leiden tot schade aan het netvlies. Alle batterijen kunnen schadelijke chemicaliën lekken die de huid, kleding en de binnenkant van de zaklantaarn kunnen beschadigen. **OM HET RISICO OP VERWONDINGEN TE VERMIJDEN, HET MATERIAAL DAT UIT EEN BATTERIJ LEKT NIET IN CONTACT MET DE OGEN OF DE HUID LATEN KOMEN.** Batterijen kunnen barsten of ontploffen indien ze in vuur gebracht worden of op een andere wijze in contact komen met overdrodige hitte. **OM HET RISICO OP VERWONDINGEN TE VERMIJDEN, DE BATTERIEN NIET BLOOTSTELLEN AAN OVERDADIGE HITTE.** Om het risico op persoonlijke verwondingen te beperken of schade aan uw zaklantaarn te voorkomen, neem de volgende voorzorgsmaatregelen in acht: • **Gebruik alleen alkaline batterijen van een achtsamenheidsfabrikant.** • Gebruik geen verschillende merken van batterijen in dezelfde zaklantaarn. • Wanneer u batterijen vervangt, altijd de volledige set vervangen. • **Gebruik geen opaalbare of gebruikte alkine batterijen.** • Probeer niet om batterijen op te laden die niet bestemd zijn om opgeladen te worden. • **Waarschuwing: de batterijen dienen correct geplaatst te worden. Als u dit nalaat kan de LED-module permanente schade oplopen.** • Volg de instructies van de fabrikant van de batterijen voor het juist behandelen, bewaren en afvoeren van de batterijen. • Nauwkeurig de stappen volgen die vermeld zijn onder **INSPECTIE EN ONDERHOUD.** • Niet geschikt voor kinderen jonger dan 14 jaar.

BEPERKTE GARANTIE VAN TIEN JAAR Mag Instrument, Inc. (Mag) garandeert aan de oorspronkelijke eigenaar dat deze zaklantaarn vrij is van tekortkomingen in materiaal en fabricage gedurende een periode van tien jaar na aankoop in de detailhandel. Mag of een bevoegd Mag garantieservicecentrum zal de zaklantaarn kosteloos repareren of, naar eigen goeddunken, een defecte zaklantaarn of defect onderdeel vervangen. (Mag garandeert niet dat bepaalde kleuren, markeringen of decoraties in de toekomst beschikbaar zullen zijn en behoudt zich het recht voor een speciale zaklantaarn te vervangen door een standaard zaklantaarn.) Registratie is geen vereiste voor geldigheid van deze garantie. Deze garantie vervangt alle andere garanties en voorwaarden, hetzij uitdrukkelijk, hetzij impliciet.

UITSLUITINGEN: Deze garantie dekt geen van de volgende gebeurtenissen: 1. lege batterij; 2. lekkende batterij; 3. Uitbranden van de LED en/of storing van de LED-module, 4. beschadiging of slecht functioneren van de zaklamp of enig onderdeel na wijziging, misbruik, een lekkende batterij of gebrek aan onderhoud.

MAG WIJST ALLE AANSPRAKELJKHEID AF VOOR BIJKOMENDE SCHADE OF INDIRECTE SCHADE: In sommige rechtsgebieden (landen, provincies, en

staten) is het niet toegestaan om stilzwijgende garanties, bijkomende schade waaronder gevolgsschade en overdrachtsbeperkingen uit te sluiten of te beperken, zodat bovenstaande beperkingen mogelijk niet op u van toepassing zijn.

HOE EN WANNEER KUNT U EEN GARANTIEKLACHT INDIENEN? 1. In geval de batterijen leeg zijn, de zaklantaarn niet terug op Mag stellen, maar de batterijen vervangen. 2. In geval van schade aan de zaklantaarn als gevolg van lekkende batterijen, stuur de zaklantaarn niet naar Mag terug, maar stel vast welke batterijen de schade hebben veroorzaakt en dien een schadeclaim in bij de fabrikant van de batterijen overeenkomstig zijn instructies. 3. Voor terugzenden uit hoofde van garantie: Stuur de zaklantaarn (porto- of verzendingskosten vooruitbetaald) naar Mag Instrumnt, 1721 East Locust Street - 51453, Ontario, California, USA 91761-7769, Attention: "Warranty/Repair Department" of naar een door Mag goedgekeurd garantie-servicecentrum. Raadpleeg de detailhandelaar waar u de zaklantaarn hebt gekocht voor een door Mag goedgekeurd garantie- servicecentrum in uw buurt of ga naar het gedeelte Customer Service op www.maglite.com. Wij raden u aan alle teruggezonden goederen per aangetekende post en/of met ontvangstbevestiging te verzuren voor een snelle afhandeling van de zaak en/of klacht per post. Verzend de zaklantaarn niet met de batterijen.

Naast de in deze garantie geboden specifieke wettelijke rechten, heeft u mogelijk andere rechten, die van land tot land, van provincie tot provincie en van staat tot staat kunnen verschillen. Indien een bepaling uit deze garantie volgens de wet van enig rechtsgebied verboden is, zal een dergelijke bepaling niet van toepassing zijn. Voor het overige blijft deze garantie echter volledig van kracht.

Merci d'avoir acheté une lampe de poche Mag-Lite®. Pour faire enregistrer votre nouvelle lampe de poche Mag® flashlight, allez à la page d'accueil de notre site www.maglite.com. Passez ensuite à « Register Your Flashlight » (« Faites enregistrer votre lampe de poche »). Pour afficher toute notre gamme de produits, cliquez sur « The Maglite® flashlight » (« La lampe de poche MagliteMD »). Veuillez lire ce dépliant au complet.

MODE D'EMPLOI: Insérez l'extrémité large du ressort de la pile dans le capuchon. Installez toujours les piles de façon que le "+" soit vers la tête de la lampe, et le "-" vers le capuchon de la lampe. Pour l'allumer – poussez l'interrupteur. **Largeur du faisceau –** Tournez la tête de la lampe autour d'un faisceau d'éclairage large à un spot concentré.

Les groupes de fonctions de votre lampe, et les fonctions de chacun des groupes.

Comme le montre le schéma ci-dessous, votre lampe MAGLITE® ML100™ dispose de cinq fonctions différentes – Pleine Puissance, Economie d'Energie (25% d'énergie), Stroboscope (12 flashes par seconde), Signal SOS (le code de détresse international en Morse) et l'Allumage Momentané On/Off (ne reste allumé que si vous maintenez l'interrupteur enfoncé). L'importance de ces fonctions varie selon l'utilisateur. Pour un officier de police, il est important de disposer de la fonction d'allumage momentané On/Off ; un marin préférera disposer rapidement de la fonction Signal SOS. C'est pourquoi ces fonctions sont regroupées en quatre groupes différents – vous pouvez personnaliser votre lampe et l'adapter parfaitement à vos besoins en configurant un accès rapide aux fonctions qui vous sont les plus utiles.

Comment choisir une fonction dans un groupe

Le tableau suivant récapitule les groupes de fonctions disponibles et les fonctions de chaque groupe :

Lorsque vous la sortez de son emballage, votre lampe MAGLITE® ML100™ LED est réglée sur le groupe de fonctions "Standard" (Groupe de fonctions n°1 du schéma). Si vous n'avez besoin que de ces trois fonctions (pleine puissance, économie d'énergie et stroboscope), vous n'avez pas besoin de modifier le réglage. Vous pouvez sélectionner une des fonctions du groupe par un clic rapide: Allumez la lampe en cliquant rapidement une fois, et elle est en mode Pleine Puissance. Éteignez-la plus rapidement avec deux clics rapides (aussi rapidement que si vous disiez « clic clic ») et elle éclaire à 25% de puissance – en mode Economie d'Energie. Éteignez-la à nouveau et rallumez-la avec trois clics rapides (aussi rapides que si vous disiez « clic clic clic ») et elle est en mode Stroboscope.

Pour sélectionner une fonction dans un autre groupe de fonctions, procédez de la même manière, avec un, deux ou trois clics rapides, comme le montre le schéma. Par exemple, si vous êtes dans le groupe de fonctions n°2 et que vous souhaitez sélectionner la fonction Signal SOS, éteignez la lampe, cliquez trois fois rapidement, et votre lampe enverra le signal SOS (trois points, trois traits et trois points : . . . - - - . . .)

Comment passer d'un groupe de fonctions à un autre

Le réglage « standard » de votre lampe MAGLITE® ML100™ LED est le groupe de fonctions n°1. Si vous souhaitez garder ce réglage, vous n'avez rien à faire. Le groupe de fonctions n°1 sera toujours actif si vous ne changez par les réglages. Pour choisir un autre groupe de fonctions, procédez comme suit :

1. Dévissez le capuchon (il n'est pas nécessaire de le retirer complètement ; il suffit de le dévisser juste assez pour que la lampe ne s'allume pas).

2. Attendez 2 secondes.

3. Appuyez sur l'interrupteur et maintenez-le enfoncé.

4. Tout en maintenant l'interrupteur, revissez le capuchon en place, jusqu'à ce qu'il soit bien serré.

5. Maintenez toujours l'interrupteur enfoncé. Au bout de 4 secondes environ, la lampe va commencer à clignoter.

6. Le nombre de clignotements indique le nouveau groupe de fonctions sélectionné.

7. Pour choisir un autre groupe de fonctions, relâchez l'interrupteur après le nombre de clignotements correspondant au n° du groupe de fonctions choisi (relâchez après un clignotement pour le groupe de fonctions n°1 ; après 2 clignotements pour le groupe de fonctions n°2 ; après 3 clignotements pour le groupe de fonctions n°3 et après 4 clignotements pour le groupe de fonctions n°4). Le groupe de fonctions choisi reste le groupe de fonctions par défaut jusqu'à ce que vous décidiez de le changer en répétant le procédé ci-dessus. (Voir notre vidéo de démonstration sur www.maglite.com).

Comment bien régler l

tout d’abord remonter la colerette (A) le long du corps de la lampe (B) jusqu’à l’arrière de la bague moletéa (E). Si vous n’arrivez pas à la remonter complètement, tournez la colerette (A) tout en la poussant vers l’avant jusqu’à ce qu’elle s’aligne avec les rainures sur le grand anneau de réglage en plastique (D). Elle pourra ainsi glisser jusqu’à la bague moletéa (E). Une fois que la colerette (A) est entre la bague moletéa (E), poussez à nouveau vers l’avant pour fermer l’espace entre la bague moletéa (E) et le capuchon avant (F), et tournez la bague moletéa (E) de 5 mm dans un sens ou dans l’autre ; Puis relâchez la pression vers l’avant sur la colerette et continuez à tourner la bague moletéa (E). Vous devez entendre / voir la colerette se remettre en position fermée. Une fois que la colerette (A) est en position fermée et si vous la tournez, vous pourrez à nouveau régler la lampe comme à votre habitude.

REMARQUE: Si la bague moletéa (E) est bougée vers l’avant et tournée alors que la colerette n’est pas en position, le mécanisme peut se bloquer et la colerette ne pourra pas revenir à sa position initiale. Si cela se produit, poussez la bague moletéa vers l’avant (en direction de la tête de la lampe) et tournez-la doucement (moins de 5 mm) jusqu’à entendre un clic et qu’elle sorte du capuchon avant (F). Pour faites revenir la colerette à sa position normale en suivant le point 4.

REMARQUE: Si la torche ne s’allume pas ou si elle ne reste pas allumée - 1. Vérifiez les piles. Si elles sont usées, remplacez-les. 2. Vérifier le capuchon d’assemblage. Assurez-vous que le serrage soit correctement appliqué. Les surfaces métalliques du tube, du capuchon d’assemblage et du ressort doivent être propres et libres d’obstruction entre elles. Toute corrosion créée par un corps étranger doit être soigneusement nettoyée. 3. Si, après ces vérifications, la torche ne fonctionne toujours pas correctement, suivez les instructions données dans la section Comment et Quand Effectuer Une Réclamation de Garantie, ou consultez la section « Service après-vente » à l’adresse suivante : www.maglite.com ou contactez le service Garantie/Réparation: Tél. 01 (909) 947-1006, FAX 01 (909) 947-5041.

DÉPANNAGE: Si la torche ne s’allume pas ou si elle ne reste pas allumée - 1. Vérifiez les piles. Si elles sont usées, remplacez-les. 2. Vérifier le capuchon d’assemblage. Assurez-vous que le serrage soit correctement appliqué. Les surfaces métalliques du tube, du capuchon d’assemblage et du ressort doivent être propres et libres d’obstruction entre elles. Toute corrosion créée par un corps étranger doit être soigneusement nettoyée. 3. Si, après ces vérifications, la torche ne fonctionne toujours pas correctement, suivez les instructions données dans la section Comment et Quand Effectuer Une Réclamation de Garantie, ou consultez la section « Service après-vente » à l’adresse suivante : www.maglite.com ou contactez le service Garantie/Réparation: Tél. 01 (909) 947-1006, FAX 01 (909) 947-5041.

EXAMEN ET ENTRETIEN: Afin d’augmenter l’efficacité et la durée de vie de la torche, celle-ci doit être régulièrement examinée et les opérations d’entretien préventif suivantes doivent être effectuées:
1. Examen - En cas de fuite des piles, les solutions ou gaz caustiques risquent de corroder l’intérieur de votre torche. Enlever les piles de la torche au moins une fois par mois et chercher le moindre signe de corrosion à l’intérieur du tube. En cas de corrosion, cette stipulation est nulle et sans effet, mais le reste de la présente garantie continue d’avoir son plein effet.
CES AFFIRMATIONS N’AFFECTENT PAS LES DROITS DU CONSOMMATEUR.

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf eines Lampenprodukts von Mag-Lite®. Besuchen Sie zum Registrieren Ihrer Mag®-Taschenlampe unsere Website unter www.maglite.com. Dort klicken Sie auf den Link „Register Your Flashlite“. Um sich unser Gesamtangebot anzusehen, klicken Sie auf „The Maglite® flashlight“. Lesen Sie bitte alle Informationen in diesem Heftchen.

PRÉCAUTIONS D’EMPLI: ÉVITEZ TOUT RISQUE POUR LES YEUX - ne fixez pas directement le faisceau et évitez de le diriger vers le visage d’autrui. Une exposition au faisceau de quelques secondes pourrait être dangereuse pour la rétine. Une pile risque toujours de dégager des produits chimiques nocifs pouvant endommager la peau, les vêtements ou l’intérieur de la torche.

POUR ÉVITER TOUT RISQUE DE BLESSURE, NE PAS PERMETTRE À UNE SUBSTANCE PROVENANT D’UNE PILE D’ENTRER EN CONTACT AVEC LES YEUX OU LA PEAU. Toute pile risque de se percer ou d’exploser en contact direct avec le feu ou si on l’expose à une chaleur excessive.
POUR ÉVITER TOUT RISQUE DE BLESSURE NE PAS EXPOSER LES PILES À UNE CHALEUR EXCESSIVE. Afin de réduire le risque d’une blessure corporelle, si un dommage à votre torche, prenez les précautions suivantes:
• Utilisez seulement les piles alcalines d’un fabricant reconnu.
• Ne pas utiliser des piles des marques différentes dans la même torche.
• En cas de changement de piles, changer toutes les piles à la fois.
• Ne pas utiliser des piles alcalines rechargeables ou réutilisables.
• Ne pas tenter de recharger des piles qui ne sont pas conçues à cette fin.
• Toujours installer les piles avec le côté «+» vers la tête et le côté «-» vers le capuchon d’assemblage de la torche.
Avertissement : insérez les piles correctement sinon vous risquez de rendre le module LED hors d’usage.
• Ne pas laisser les enfants changer les piles sans l’assistance d’un adulte.
• Suivre les instructions données par les fabricants de piles quand à l’utilisation, au rangement et à la mise au rebut des piles.
• Suivre soigneusement les instructions données dans la section EXAMEN ET ENTRETIEN.
• Deconseille pour les enfants de moins de 14 ans.

GARANTIE LIMITÉE À DIX ANS Mag Instrument, Inc. (Mag) garantit au propriétaire initial que cette lampe de poche ne présente aucun défaut de pièce ou de fabrication, et ce pendant dix ans à compter de la date du premier achat au détail. Mag, ou tout autre centre de service Mag autorisé, s’engage à réparer gratuitement la lampe de poche; ou, à son gré, à remplacer la lampe de poche défectueuse ou l’une de ses pièces. (Mag ne garantit pas la disponibilité future d’un coloris, d’un marquage ou d’un dessin particulier, et se réserve le droit de remplacer une lampe fabriquée sur commande par une lampe standard). Pour être applicable, la garantie n’exige pas l’enregistrement de l’article. Cette garantie remplace toutes autres garanties et conditions, explicites ou implicites.

EXCLUSIONS: Cette garantie ne couvre pas :
1. L’épuisement des piles ;
2. La fuite des piles ;
3. Grillage de la diode et/ou de défaillance du module LED;
ni 4. La détérioration ou défaillance de la torche ou de l’un de ses composants dues à une modification, à une mauvaise utilisation, à une fuite des piles ou à un défaut d’entretien.

DÉSISTEMENT DE TOUTE RESPONSABILITÉ DE LA PART DE MAG POUR DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS: Certains territoires de compétence au Canada et aux États-Unis ne permettent pas l’exclusion ou la restriction de garanties implicites, de dommages accessoires ou indirects et/ou de cessibilité, de sorte que les restrictions et les exclusions ci-dessus peuvent ne pas s’appliquer à vous.

COMMENT ET QUAND EFFECTUER UNE RÉCLAMATION DE GARANTIE: 1. Lorsque la batterie est épuisée, ne retournez pas la torche à Mag mais remplacez les piles. 2. Si la torche a été endommagée en raison de la fuite des piles, ne retournez pas celle-ci à Mag mais établissez quelle marque de piles a causé les dommages et suivez les directives du fabricant des piles sur la manière d’effectuer une réclamation en dommages. 3. Pour les retours de garantie: envoyez la torche (expédition ou port payé d’avance) à Mag Instrument, 1721 East Locust Street - 51453, Ontario, California, USA 91761-7769, à l’attention du service de garantie/réparations (Attention: Warranty/Repair Department), ou à un centre agréé de réparations Mag. Pour trouver le centre agréé de réparations Mag de votre région, consultez le détaillant où vous avez acheté la torche ou consultez la section « Service après-vente » à l’adresse suivante : www.maglite.com. Pour votre protection et afin d’accélérer l’acheminement et/ou les réclamations par la poste, nous recommandons d’assurer toutes les marchandises retournées et de les expédier par poste certifiée et/ou avec exigence d’un avis de réception. N’envoyez pas de piles avec les lampes.

La présente garantie vous confère des droits particuliers prévus par la loi, et vous pouvez bénéficier d’autres droits qui peuvent différer d’un pays, d’un état ou d’une province à l’autre. Advenant qu’une stipulation de la présente garantie soit interdite par la loi en vigueur dans une juridiction quelconque, cette stipulation est nulle et sans effet, mais le reste de la présente garantie continue d’avoir son plein effet.
CES AFFIRMATIONS N’AFFECTENT PAS LES DROITS DU CONSOMMATEUR.

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf eines Lampenprodukts von Mag-Lite®. Besuchen Sie zum Registrieren Ihrer Mag®-Taschenlampe unsere Website unter www.maglite.com. Dort klicken Sie auf den Link „Register Your Flashlite“. Um sich unser Gesamtangebot anzusehen, klicken Sie auf „The Maglite® flashlight“. Lesen Sie bitte alle Informationen in diesem Heftchen.

BETRIEB: Das große Ende der Batteriefeder muss in der Verschlusskappe eingesteckt sein. Legen Sie die Batterien immer mit dem „+“-Ende zum Kopfende der Taschenlampe und dem „-“-Ende zum Ende der Verschlusskappe der Taschenlampe ein. Einschalten – Einschaltknopf drücken. **Flächen- zu Punktstrahl** – Drehen Sie den Kopf der Taschenlampe, um von einem breit gestreuten Strahl zu einem intensiven Punktstrahl zu wechseln.

Die Funktionssätze Ihrer Taschenlampe und die Funktionen innerhalb jedes Satzes.

Wie die untenstehende Tabelle zeigt, verfügt Ihre MAGLITE® ML100™ Taschenlampe über fünf verschiedene Funktionen – Volle Leistung, Sparmodus (25 % Energie), Blitzlicht (blinkt 12-mal pro Sekunde), SOS-Signal (das Notsignal des internationalen Morsecodes) und Kurz An/Aus-Modus (bleibt nur eingeschaltet, solange der Einschaltknopf gedrückt gehalten wird). Nicht alle diese Funktionen sind für alle Nutzer gleich wichtig. Für einen Polizisten kann es wichtig sein, schnellen Zugang zur Kurz An/Aus-Funktion zu haben; ein Bootsieghaber möchte vielleicht die SOS-Signal-Funktion sofort zur Verfügung haben. Deswegen sind diese Funktionen in vier verschiedene Funktionssätze eingeteilt – so können Sie Ihre Taschenlampe nach Ihren Anforderungen individualisieren und sie für einen schnellstmöglichen Zugriff auf die Funktionen, die Sie bevorzugen, konfigurieren.

Wahl Einer Funktion Innerhalb Eines Satzes

Die verfügbaren Funktionssätze und die Funktionen innerhalb jeden Satzes werden in der folgenden Tabelle gezeigt:

REMARQUE: Si la torche ne s’allume pas ou si elle ne reste pas allumée - 1. Vérifiez les piles. Si elles sont usées, remplacez-les. 2. Vérifier le capuchon d’assemblage. Assurez-vous que le serrage soit correctement appliqué. Les surfaces métalliques du tube, du capuchon d’assemblage et du ressort doivent être propres et libres d’obstruction entre elles. Toute corrosion créée par un corps étranger doit être soigneusement nettoyée. 3. Si, après ces vérifications, la torche ne fonctionne toujours pas correctement, suivez les instructions données dans la section Comment et Quand Effectuer Une Réclamation de Garantie, ou consultez la section « Service après-vente » à l’adresse suivante : www.maglite.com ou contactez le service Garantie/Réparation: Tél. 01 (909) 947-1006, FAX 01 (909) 947-5041.

EXAMEN ET ENTRETIEN: Afin d’augmenter l’efficacité et la durée de vie de la torche, celle-ci doit être régulièrement examinée et les opérations d’entretien préventif suivantes doivent être effectuées:
1. Examen - En cas de fuite des piles, les solutions ou gaz caustiques risquent de corroder l’intérieur de votre torche. Enlever les piles de la torche au moins une fois par mois et chercher le moindre signe de corrosion à l’intérieur du tube. En cas de corrosion, cette stipulation est nulle et sans effet, mais le reste de la présente garantie continue d’avoir son plein effet.
CES AFFIRMATIONS N’AFFECTENT PAS LES DROITS DU CONSOMMATEUR.

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf eines Lampenprodukts von Mag-Lite®. Besuchen Sie zum Registrieren Ihrer Mag®-Taschenlampe unsere Website unter www.maglite.com. Dort klicken Sie auf den Link „Register Your Flashlite“. Um sich unser Gesamtangebot anzusehen, klicken Sie auf „The Maglite® flashlight“. Lesen Sie bitte alle Informationen in diesem Heftchen.

PRÉCAUTIONS D’EMPLI: ÉVITEZ TOUT RISQUE POUR LES YEUX - ne fixez pas directement le faisceau et évitez de le diriger vers le visage d’autrui. Une exposition au faisceau de quelques secondes pourrait être dangereuse pour la rétine. Une pile risque toujours de dégager des produits chimiques nocifs pouvant endommager la peau, les vêtements ou l’intérieur de la torche.
POUR ÉVITER TOUT RISQUE DE BLESSURE, NE PAS PERMETTRE À UNE SUBSTANCE PROVENANT D’UNE PILE D’ENTRER EN CONTACT AVEC LES YEUX OU LA PEAU. Toute pile risque de se percer ou d’exploser en contact direct avec le feu ou si on l’expose à une chaleur excessive.
POUR ÉVITER TOUT RISQUE DE BLESSURE NE PAS EXPOSER LES PILES À UNE CHALEUR EXCESSIVE. Afin de réduire le risque d’une blessure corporelle, si un dommage à votre torche, prenez les précautions suivantes:
• Utilisez seulement les piles alcalines d’un fabricant reconnu.
• Ne pas utiliser des piles des marques différentes dans la même torche.
• En cas de changement de piles, changer toutes les piles à la fois.
• Ne pas utiliser des piles alcalines rechargeables ou réutilisables.
• Ne pas tenter de recharger des piles qui ne sont pas conçues à cette fin.
• Toujours installer les piles avec le côté «+» vers la tête et le côté «-» vers le capuchon d’assemblage de la torche.
Avertissement : insérez les piles correctement sinon vous risquez de rendre le module LED hors d’usage.
• Ne pas laisser les enfants changer les piles sans l’assistance d’un adulte.
• Suivre les instructions données par les fabricants de piles quand à l’utilisation, au rangement et à la mise au rebut des piles.
• Suivre soigneusement les instructions données dans la section EXAMEN ET ENTRETIEN.
• Deconseille pour les enfants de moins de 14 ans.

GARANTIE LIMITÉE À DIX ANS Mag Instrument, Inc. (Mag) garantit au propriétaire initial que cette lampe de poche ne présente aucun défaut de pièce ou de fabrication, et ce pendant dix ans à compter de la date du premier achat au détail. Mag, ou tout autre centre de service Mag autorisé, s’engage à réparer gratuitement la lampe de poche; ou, à son gré, à remplacer la lampe de poche défectueuse ou l’une de ses pièces. (Mag ne garantit pas la disponibilité future d’un coloris, d’un marquage ou d’un dessin particulier, et se réserve le droit de remplacer une lampe fabriquée sur commande par une lampe standard). Pour être applicable, la garantie n’exige pas l’enregistrement de l’article. Cette garantie remplace toutes autres garanties et conditions, explicites ou implicites.

EXCLUSIONS: Cette garantie ne couvre pas :
1. L’épuisement des piles ;
2. La fuite des piles ;
3. Grillage de la diode et/ou de défaillance du module LED;
ni 4. La détérioration ou défaillance de la torche ou de l’un de ses composants dues à une modification, à une mauvaise utilisation, à une fuite des piles ou à un défaut d’entretien.

DÉSISTEMENT DE TOUTE RESPONSABILITÉ DE LA PART DE MAG POUR DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS: Certains territoires de compétence au Canada et aux États-Unis ne permettent pas l’exclusion ou la restriction de garanties implicites, de dommages accessoires ou indirects et/ou de cessibilité, de sorte que les restrictions et les exclusions ci-dessus peuvent ne pas s’appliquer à vous.

COMMENT ET QUAND EFFECTUER UNE RÉCLAMATION DE GARANTIE: 1. Lorsque la batterie est épuisée, ne retournez pas la torche à Mag mais remplacez les piles. 2. Si la torche a été endommagée en raison de la fuite des piles, ne retournez pas celle-ci à Mag mais établissez quelle marque de piles a causé les dommages et suivez les directives du fabricant des piles sur la manière d’effectuer une réclamation en dommages. 3. Pour les retours de garantie: envoyez la torche (expédition ou port payé d’avance) à Mag Instrument, 1721 East Locust Street - 51453, Ontario, California, USA 91761-7769, à l’attention du service de garantie/réparations (Attention: Warranty/Repair Department), ou à un centre agréé de réparations Mag. Pour trouver le centre agréé de réparations Mag de votre région, consultez le détaillant où vous avez acheté la torche ou consultez la section « Service après-vente » à l’adresse suivante : www.maglite.com. Pour votre protection et afin d’accélérer l’acheminement et/ou les réclamations par la poste, nous recommandons d’assurer toutes les marchandises retournées et de les expédier par poste certifiée et/ou avec exigence d’un avis de réception. N’envoyez pas de piles avec les lampes.

La présente garantie vous confère des droits particuliers prévus par la loi, et vous pouvez bénéficier d’autres droits qui peuvent différer d’un pays, d’un état ou d’une province à l’autre. Advenant qu’une stipulation de la présente garantie soit interdite par la loi en vigueur dans une juridiction quelconque, cette stipulation est nulle et sans effet, mais le reste de la présente garantie continue d’avoir son plein effet.
CES AFFIRMATIONS N’AFFECTENT PAS LES DROITS DU CONSOMMATEUR.

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf eines Lampenprodukts von Mag-Lite®. Besuchen Sie zum Registrieren Ihrer Mag®-Taschenlampe unsere Website unter www.maglite.com. Dort klicken Sie auf den Link „Register Your Flashlite“. Um sich unser Gesamtangebot anzusehen, klicken Sie auf „The Maglite® flashlight“. Lesen Sie bitte alle Informationen in diesem Heftchen.

BETRIEB: Das große Ende der Batteriefeder muss in der Verschlusskappe eingesteckt sein. Legen Sie die Batterien immer mit dem „+“-Ende zum Kopfende der Taschenlampe und dem „-“-Ende zum Ende der Verschlusskappe der Taschenlampe ein. Einschalten – Einschaltknopf drücken. **Flächen- zu Punktstrahl** – Drehen Sie den Kopf der Taschenlampe, um von einem breit gestreuten Strahl zu einem intensiven Punktstrahl zu wechseln.

Die Funktionssätze Ihrer Taschenlampe und die Funktionen innerhalb jedes Satzes.

Wie die untenstehende Tabelle zeigt, verfügt Ihre MAGLITE® ML100™ Taschenlampe über fünf verschiedene Funktionen – Volle Leistung, Sparmodus (25 % Energie), Blitzlicht (blinkt 12-mal pro Sekunde), SOS-Signal (das Notsignal des internationalen Morsecodes) und Kurz An/Aus-Modus (bleibt nur eingeschaltet, solange der Einschaltknopf gedrückt gehalten wird). Nicht alle diese Funktionen sind für alle Nutzer gleich wichtig. Für einen Polizisten kann es wichtig sein, schnellen Zugang zur Kurz An/Aus-Funktion zu haben; ein Bootsieghaber möchte vielleicht die SOS-Signal-Funktion sofort zur Verfügung haben. Deswegen sind diese Funktionen in vier verschiedene Funktionssätze eingeteilt – so können Sie Ihre Taschenlampe nach Ihren Anforderungen individualisieren und sie für einen schnellstmöglichen Zugriff auf die Funktionen, die Sie bevorzugen, konfigurieren.

Wahl Einer Funktion Innerhalb Eines Satzes

Die verfügbaren Funktionssätze und die Funktionen innerhalb jeden Satzes werden in der folgenden Tabelle gezeigt:

REMARQUE: Si la torche ne s’allume pas ou si elle ne reste pas allumée - 1. Vérifiez les piles. Si elles sont usées, remplacez-les. 2. Vérifier le capuchon d’assemblage. Assurez-vous que le serrage soit correctement appliqué. Les surfaces métalliques du tube, du capuchon d’assemblage et du ressort doivent être propres et libres d’obstruction entre elles. Toute corrosion créée par un corps étranger doit être soigneusement nettoyée. 3. Si, après ces vérifications, la torche ne fonctionne toujours pas correctement, suivez les instructions données dans la section Comment et Quand Effectuer Une Réclamation de Garantie, ou consultez la section « Service après-vente » à l’adresse suivante : www.maglite.com ou contactez le service Garantie/Réparation: Tél. 01 (909) 947-1006, FAX 01 (909) 947-5041.

EXAMEN ET ENTRETIEN: Afin d’augmenter l’efficacité et la durée de vie de la torche, celle-ci doit être régulièrement examinée et les opérations d’entretien préventif suivantes doivent être effectuées:
1. Examen - En cas de fuite des piles, les solutions ou gaz caustiques risquent de corroder l’intérieur de votre torche. Enlever les piles de la torche au moins une fois par mois et chercher le moindre signe de corrosion à l’intérieur du tube. En cas de corrosion, cette stipulation est nulle et sans effet, mais le reste de la présente garantie continue d’avoir son plein effet.
CES AFFIRMATIONS N’AFFECTENT PAS LES DROITS DU CONSOMMATEUR.

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf eines Lampenprodukts von Mag-Lite®. Besuchen Sie zum Registrieren Ihrer Mag®-Taschenlampe unsere Website unter www.maglite.com. Dort klicken Sie auf den Link „Register Your Flashlite“. Um sich unser Gesamtangebot anzusehen, klicken Sie auf „The Maglite® flashlight“. Lesen Sie bitte alle Informationen in diesem Heftchen.

PRÉCAUTIONS D’EMPLI: ÉVITEZ TOUT RISQUE POUR LES YEUX - ne fixez pas directement le faisceau et évitez de le diriger vers le visage d’autrui. Une exposition au faisceau de quelques secondes pourrait être dangereuse pour la rétine. Une pile risque toujours de dégager des produits chimiques nocifs pouvant endommager la peau, les vêtements ou l’intérieur de la torche.
POUR ÉVITER TOUT RISQUE DE BLESSURE, NE PAS PERMETTRE À UNE SUBSTANCE PROVENANT D’UNE PILE D’ENTRER EN CONTACT AVEC LES YEUX OU LA PEAU. Toute pile risque de se percer ou d’exploser en contact direct avec le feu ou si on l’expose à une chaleur excessive.
POUR ÉVITER TOUT RISQUE DE BLESSURE NE PAS EXPOSER LES PILES À UNE CHALEUR EXCESSIVE. Afin de réduire le risque d’une blessure corporelle, si un dommage à votre torche, prenez les précautions suivantes:
• Utilisez seulement les piles alcalines d’un fabricant reconnu.
• Ne pas utiliser des piles des marques différentes dans la même torche.
• En cas de changement de piles, changer toutes les piles à la fois.
• Ne pas utiliser des piles alcalines rechargeables ou réutilisables.
• Ne pas tenter de recharger des piles qui ne sont pas conçues à cette fin.
• Toujours installer les piles avec le côté «+» vers la tête et le côté «-» vers le capuchon d’assemblage de la torche.
Avertissement : insérez les piles correctement sinon vous risquez de rendre le module LED hors d’usage.
• Ne pas laisser les enfants changer les piles sans l’assistance d’un adulte.
• Suivre les instructions données par les fabricants de piles quand à l’utilisation, au rangement et à la mise au rebut des piles.
• Suivre soigneusement les instructions données dans la section EXAMEN ET ENTRETIEN.
• Deconseille pour les enfants de moins de 14 ans.

GARANTIE LIMITÉE À DIX ANS Mag Instrument, Inc. (Mag) garantit au propriétaire initial que cette lampe de poche ne présente aucun défaut de pièce ou de fabrication, et ce pendant dix ans à compter de la date du premier achat au détail. Mag, ou tout autre centre de service Mag autorisé, s’engage à réparer gratuitement la lampe de poche; ou, à son gré, à remplacer la lampe de poche défectueuse ou l’une de ses pièces. (Mag ne garantit pas la disponibilité future d’un coloris, d’un marquage ou d’un dessin particulier, et se réserve le droit de remplacer une lampe fabriquée sur commande par une lampe standard). Pour être applicable, la garantie n’exige pas l’enregistrement de l’article. Cette garantie remplace toutes autres garanties et conditions, explicites ou implicites.

EXCLUSIONS: Cette garantie ne couvre pas :
1. L’épuisement des piles ;
2. La fuite des piles ;
3. Grillage de la diode et/ou de défaillance du module LED;
ni 4. La détérioration ou défaillance de la torche ou de l’un de ses composants dues à une modification, à une mauvaise utilisation, à une fuite des piles ou à un défaut d’entretien.

DÉSISTEMENT DE TOUTE RESPONSABILITÉ DE LA PART DE MAG POUR DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS: Certains territoires de compétence au Canada et aux États-Unis ne permettent pas l’exclusion ou la restriction de garanties implicites, de dommages accessoires ou indirects et/ou de cessibilité, de sorte que les restrictions et les exclusions ci-dessus peuvent ne pas s’appliquer à vous.

COMMENT ET QUAND EFFECTUER UNE RÉCLAMATION DE GARANTIE: 1. Lorsque la batterie est épuisée, ne retournez pas la torche à Mag mais remplacez les piles. 2. Si la torche a été endommagée en raison de la fuite des piles, ne retournez pas celle-ci à Mag mais établissez quelle marque de piles a causé les dommages et suivez les directives du fabricant des piles sur la manière d’effectuer une réclamation en dommages. 3. Pour les retours de garantie: envoyez la torche (expédition ou port payé d’avance) à Mag Instrument, 1721 East Locust Street - 51453, Ontario, California, USA 91761-7769, à l’attention du service de garantie/réparations (Attention: Warranty/Repair Department), ou à un centre agréé de réparations Mag. Pour trouver le centre agréé de réparations Mag de votre région, consultez le détaillant où vous avez acheté la torche ou consultez la section « Service après-vente » à l’adresse suivante : www.maglite.com. Pour votre protection et afin d’accélérer l’acheminement et/ou les réclamations par la poste, nous recommandons d’assurer toutes les marchandises retournées et de les expédier par poste certifiée et/ou avec exigence d’un avis de réception. N’envoyez pas de piles avec les lampes.

La présente garantie vous confère des droits particuliers prévus par la loi, et vous pouvez bénéficier d’autres droits qui peuvent différer d’un pays, d’un état ou d’une province à l’autre. Advenant qu’une stipulation de la présente garantie soit interdite par la loi en vigueur dans une juridiction quelconque, cette stipulation est nulle et sans effet, mais le reste de la présente garantie continue d’avoir son plein effet.
CES AFFIRMATIONS N’AFFECTENT PAS LES DROITS DU CONSOMMATEUR.

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf eines Lampenprodukts von Mag-Lite®. Besuchen Sie zum Registrieren Ihrer Mag®-Taschenlampe unsere Website unter www.maglite.com. Dort klicken Sie auf den Link „Register Your Flashlite“. Um sich unser Gesamtangebot anzusehen, klicken Sie auf „The Maglite® flashlight“. Lesen Sie bitte alle Informationen in diesem Heftchen.

BETRIEB: Das große Ende der Batteriefeder muss in der Verschlusskappe eingesteckt sein. Legen Sie die Batterien immer mit dem „+“-Ende zum Kopfende der Taschenlampe und dem „-“-Ende zum Ende der Verschlusskappe der Taschenlampe ein. Einschalten – Einschaltknopf drücken. **Flächen- zu Punktstrahl** – Drehen Sie den Kopf der Taschenlampe, um von einem breit gestreuten Strahl zu einem intensiven Punktstrahl zu wechseln.

Die Funktionssätze Ihrer Taschenlampe und die Funktionen innerhalb jedes Satzes.

Wie die untenstehende Tabelle zeigt, verfügt Ihre MAGLITE® ML100™ Taschenlampe über fünf verschiedene Funktionen – Volle Leistung, Sparmodus (25 % Energie), Blitzlicht (blinkt 12-mal pro Sekunde), SOS-Signal (das Notsignal des internationalen Morsecodes) und Kurz An/Aus-Modus (bleibt nur eingeschaltet, solange der Einschaltknopf gedrückt gehalten wird). Nicht alle diese Funktionen sind für alle Nutzer gleich wichtig. Für einen Polizisten kann es wichtig sein, schnellen Zugang zur Kurz An/Aus-Funktion zu haben; ein Bootsieghaber möchte vielleicht die SOS-Signal-Funktion sofort zur Verfügung haben. Deswegen sind diese Funktionen in vier verschiedene Funktionssätze eingeteilt – so können Sie Ihre Taschenlampe nach Ihren Anforderungen individualisieren und sie für einen schnellstmöglichen Zugriff auf die Funktionen, die Sie bevorzugen, konfigurieren.

Wahl Einer Funktion Innerhalb Eines Satzes

Die verfügbaren Funktionssätze und die Funktionen innerhalb jeden Satzes werden in der folgenden Tabelle gezeigt:

REMARQUE: Si la torche ne s’allume pas ou si elle ne reste pas allumée - 1. Vérifiez les piles. Si elles sont usées, remplacez-les. 2. Vérifier le capuchon d’assemblage. Assurez-vous que le serrage soit correctement appliqué. Les surfaces métalliques du tube, du capuchon d’assemblage et du ressort doivent être propres et libres d’obstruction entre elles. Toute corrosion créée par un corps étranger doit être soigneusement nettoyée. 3. Si, après ces vérifications, la torche ne fonctionne toujours pas correctement, suivez les instructions données dans la section Comment et Quand Effectuer Une Réclamation de Garantie, ou consultez la section « Service après-vente » à l’adresse suivante : www.maglite.com ou contactez le service Garantie/Réparation: Tél. 01 (909) 947-1006, FAX 01 (909) 947-5041.

EXAMEN ET ENTRETIEN: Afin d’augmenter l’efficacité et la durée de vie de la torche, celle-ci doit être régulièrement examinée et les opérations d’entretien préventif suivantes doivent être effectuées:
1. Examen - En cas de fuite des piles, les solutions ou gaz caustiques risquent de corroder l’intérieur de votre torche. Enlever les piles de la torche au moins une fois par mois et chercher le moindre signe de corrosion à l’intérieur du tube. En cas de corrosion, cette stipulation est nulle et sans effet, mais le reste de la présente garantie continue d’avoir son plein effet.
CES AFFIRMATIONS N’AFFECTENT PAS LES DROITS DU CONSOMMATEUR.

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf eines Lampenprodukts von Mag-Lite®. Besuchen Sie zum Registrieren Ihrer Mag®-Taschenlampe unsere Website unter www.maglite.com. Dort klicken Sie auf den Link „Register Your Flashlite“. Um sich unser Gesamtangebot anzusehen, klicken Sie auf „The Maglite® flashlight“. Lesen Sie bitte alle Informationen in diesem Heftchen.

PRÉCAUTIONS D’EMPLI: ÉVITEZ TOUT RISQUE POUR LES YEUX - ne fixez pas directement le faisceau et évitez de le diriger vers le visage d’autrui. Une exposition au faisceau de quelques secondes pourrait être dangereuse pour la rétine. Une pile risque toujours de dégager des produits chimiques nocifs pouvant endommager la peau, les vêtements ou l’intérieur de la torche.
POUR ÉVITER TOUT RISQUE DE BLESSURE, NE PAS PERMETTRE À UNE SUBSTANCE PROVENANT D’UNE PILE D’ENTRER EN CONTACT AVEC LES YEUX OU LA PEAU. Toute pile risque de se percer ou d’exploser en contact direct avec le feu ou si on l’expose à une chaleur excessive.
POUR ÉVITER TOUT RISQUE DE BLESSURE NE PAS EXPOSER LES PILES À UNE CHALEUR EXCESSIVE. Afin de réduire le risque d’une blessure corporelle, si un dommage à votre torche, prenez les précautions suivantes:
• Utilisez seulement les piles alcalines d’un fabricant reconnu.
• Ne pas utiliser des piles des marques différentes dans la même torche.
• En cas de changement de piles, changer toutes les piles à la fois.
• Ne pas utiliser des piles alcalines rechargeables ou réutilisables.
• Ne pas tenter de recharger des piles qui ne sont pas conçues à cette fin.
• Toujours installer les piles avec le côté «+» vers la tête et le côté «-» vers le capuchon d’assemblage de la torche.
Avertissement : insérez les piles correctement sinon vous risquez de rendre le module LED hors d’usage.
• Ne pas laisser les enfants changer les piles sans l’assistance d’un adulte.
• Suivre les instructions données par les fabricants de piles quand à l’utilisation, au rangement et à la mise au rebut des piles.
• Suivre soigneusement les instructions données dans la section EXAMEN ET ENTRETIEN.
• Deconseille pour les enfants de moins de 14 ans.

GARANTIE LIMITÉE À DIX ANS Mag Instrument, Inc. (Mag) garantit au propriétaire initial que cette lampe de poche ne présente aucun défaut de pièce ou de fabrication, et ce pendant dix ans à compter de la date du premier achat au détail. Mag, ou tout autre centre de service Mag autorisé, s’engage à réparer gratuitement la lampe de poche; ou, à son gré, à remplacer la lampe de poche défectueuse ou l’une de ses pièces. (Mag ne garantit pas la disponibilité future d’un coloris, d’un marquage ou d’un dessin particulier, et se réserve le droit de remplacer une lampe fabriquée sur commande par une lampe standard). Pour être applicable, la garantie n’exige pas l’enregistrement de l’article. Cette garantie remplace toutes autres garanties et conditions, explicites ou implicites.

EXCLUSIONS: Cette garantie ne couvre pas :
1. L’épuisement des piles ;
2. La fuite des piles ;
3. Grillage de la diode et/ou de défaillance du module LED;
ni 4. La détérioration ou défaillance de la torche ou de l’un de ses composants dues à une modification, à une mauvaise utilisation, à une fuite des piles ou à un défaut d’entretien.

DÉSISTEMENT DE TOUTE RESPONSABILITÉ DE LA PART DE MAG POUR DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS: Certains territoires de compétence au Canada et aux États-Unis ne permettent pas l’exclusion ou la restriction de garanties implicites, de dommages accessoires ou indirects et/ou de cessibilité, de sorte que les restrictions et les exclusions ci-dessus peuvent ne pas s’appliquer à vous.

COMMENT ET QUAND EFFECTUER UNE RÉCLAMATION DE GARANTIE: 1. Lorsque la batterie est épuisée, ne retournez pas la torche à Mag mais remplacez les piles. 2. Si la torche a été endommagée en raison de la fuite des piles, ne retournez pas celle-ci à Mag mais établissez quelle marque de piles a causé les dommages et suivez les directives du fabricant des piles sur la manière d’effectuer une réclamation en dommages. 3. Pour les retours de garantie: envoyez la torche (expédition ou port payé d’avance) à Mag Instrument, 1721 East Locust Street - 51453, Ontario, California, USA 91761-7769, à l’attention du service de garantie/réparations (Attention: Warranty/Repair Department), ou à un centre agréé de réparations Mag. Pour trouver le centre agréé de réparations Mag de votre région, consultez le détaillant où vous avez acheté la torche ou consultez la section « Service après-vente » à l’adresse suivante : www.maglite.com. Pour votre protection et afin d’accélérer l’acheminement et/ou les réclamations par la poste, nous recommandons d’assurer toutes les marchandises retournées et de les expédier par poste certifiée et/ou avec exigence d’un avis de réception. N’envoyez pas de piles avec les lampes.

La présente garantie vous confère des droits particuliers prévus par la loi, et vous pouvez bénéficier d’autres droits qui peuvent différer d’un pays, d’un état ou d’une province à l’autre. Advenant qu’une stipulation de la présente garantie soit interdite par la loi en vigueur dans une juridiction quelconque, cette stipulation est nulle et sans effet, mais le reste de la présente garantie continue d’avoir son plein effet.
CES AFFIRMATIONS N’AFFECTENT PAS LES DROITS DU CONSOMMATEUR.

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf eines Lampenprodukts von Mag-Lite®. Besuchen Sie zum Registrieren Ihrer Mag®-Taschenlampe unsere Website unter www.maglite.com. Dort klicken Sie auf den Link „Register Your Flashlite“. Um sich unser Gesamtangebot anzusehen, klicken Sie auf „The Maglite® flashlight“. Lesen Sie bitte alle Informationen in diesem Heftchen.

BETRIEB: Das große Ende der Batteriefeder muss in der Verschlusskappe eingesteckt sein. Legen Sie die Batterien immer mit dem „+“-Ende zum Kopfende der Taschenlampe und dem „-“-Ende zum Ende der Verschlusskappe der Taschenlampe ein. Einschalten – Einschaltknopf drücken. **Flächen- zu Punktstrahl** – Drehen Sie den Kopf der Taschenlampe, um von einem breit gestreuten Strahl zu einem intensiven Punktstrahl zu wechseln.

Die Funktionssätze Ihrer Taschenlampe und die Funktionen innerhalb jedes Satzes.

Wie die untenstehende Tabelle zeigt, verfügt Ihre MAGLITE® ML100™ Taschenlampe über fünf verschiedene Funktionen – Volle Leistung, Sparmodus (25 % Energie), Blitzlicht (blinkt 12-mal pro Sekunde), SOS-Signal (das Notsignal des internationalen Morsecodes) und Kurz An/Aus-Modus (bleibt nur eingeschaltet, solange der Einschaltknopf gedrückt gehalten wird). Nicht alle diese Funktionen sind für alle Nutzer gleich wichtig. Für einen Polizisten kann es wichtig sein, schnellen Zugang zur Kurz An/Aus-Funktion zu haben; ein Bootsieghaber möchte vielleicht die SOS-Signal-Funktion sofort zur Verfügung haben. Deswegen sind diese Funktionen in vier verschiedene Funktionssätze eingeteilt – so können Sie Ihre Taschenlampe nach Ihren Anforderungen individualisieren und sie für einen schnellstmöglichen Zugriff auf die Funktionen, die Sie bevorzugen, konfigurieren.

Wahl Einer Funktion Innerhalb Eines Satzes

REMARQUE: Si la torche ne s’allume pas ou si elle ne reste pas allumée - 1. Vérifiez les piles. Si elles sont usées, remplacez-les. 2. Vérifier le capuchon d’assemblage. Assurez-vous que le serrage soit correctement appliqué. Les surfaces métalliques du tube, du capuchon d’assemblage et du ressort doivent être propres et libres d’obstruction entre elles. Toute corrosion créée par un corps étranger doit être soigneusement nettoyée. 3. Si, après ces vérifications, la torche ne fonctionne toujours pas correctement, suivez les instructions données dans la section Comment et Quand Effectuer Une Réclamation de Garantie, ou consultez la section « Service après-vente » à l’adresse suivante : www.maglite.com ou contactez le service Garantie/Réparation: Tél. 01 (909) 947-1006, FAX 01 (909) 947-5041.

EXAMEN ET ENTRETIEN: Afin d’augmenter l’efficacité et la durée de vie de la torche, celle-ci doit être régulièrement examinée et les opérations d’entretien préventif suivantes doivent être effectu